

TRANSLINGUAL ★ EUROPE ★



International Conference on Advanced Translation
Technology for Multilingual Europe
May 19th & 20th 2008 in Berlin

The Union of 27 peacefully cooperating European states is a community of increasing economic and political integration; but at the same time it is also a community of sustaining cultural and linguistic diversity. The preservation of 23 official languages demands immense economic efforts. The steadily accelerating growth of knowledge and shared information as well as the progressing integration of European societies cause a steep increase of the volume of documents that need to be accessible to all European citizens in their respective languages. This includes legislation, official announcements, technical documentation, patents, consumer information and countless other types of text.

Without an increasing utilization of advanced translational technology for the translation of large volumes of text, the sustainment of today's multicultural and multilingual European society may soon become unaffordable.

The international conference **TRANSLINGUAL EUROPE** aims to inform invited representatives of industry, commerce, research and administration about recent progress in translation technology. In order to determine the requirements and the state of the art with respect to the European languages, the EU-funded project EuroMatrix has organized an open technology contest and a survey of available products and resources. At the Berlin conference, the results of these endeavors will be presented and discussed. A third theme of the conference is the discussion of opportunities and challenges for European research, development and technology transfer in this important application area of information technology.

SCHEDULE

Monday May 19th

09:00 – 12:30 Workshop: Evaluation of Machine Translation
max. 60 Teilnehmer

12:30 Lunch for 100 participants

14:00 – 16:00 **TRANSLINGUAL EUROPE**

16:00 – 16:20 Coffee Break

16:20 – 18:00 **TRANSLINGUAL EUROPE**

Tuesday May 20th

09:00 – 10:30 **TRANSLINGUAL EUROPE**

10:30 – 11:00 Coffee Break

11:00 – 13:00 **TRANSLINGUAL EUROPE**

13:00 – 14:00 Lunch

AGENDA ITEMS

Opening Keynote on the Economic and Political Challenge of a Multilingual Europe

The state of the art in international MT Research
(easy-to-understand overview)

The state of the art in MT Evaluation
(Report on results of the Monday morning workshop)

Reports from the forefront of international research

The special requirements on translational technology of the European society:

- The needs of European multinational enterprises
- The needs of European SMEs
- The needs of the European administration
- The needs of European translation industry

The results of the first EuroMatrix Contest

The findings of the EuroMatrix Survey

Panel and open discussion on the opportunities and challenges for European RDT

Closing Address

ORGANISATION:

Prof. Hans Uszkoreit
Coordinator of EuroMatrix
Saarland University and
German Research Center
of Artificial Intelligence
uszkoreit@dfki.de

SIZE

80-120 participants

By invitation only

Invitees will come from

- organisations with large translation needs, (especially industry and public administration)
- translation industry,
- machine translation technology providers,
- research administrations,
- European machine translation projects
- and from the machine translation community at large

VENUE

Federal Ministry of Economy and Technology
Invalidenstr. 48, 11115 Berlin

